

## GEMEINDERATSSITZUNG VOM 8. MÄRZ 2019

### ANWESEND:

der Bürgermeister Raymond Weydert, die Schöffen Jean Schiltz und Fréd Ternes sowie die Räte Marie-Antoinette Paquet-Tondt, Paul Greis, Gina Muller-Rollinger, Rose Scharfe-Hansen, Régis Moes, Conny van der Zande, Yves Huberty, Jacques Bauer und Martine Dupong-Kremer

Sekretär: Charles Jacoby

Abwesend: Ratsmitglied Tun Geyer, entschuldigt

Sämtliche Entscheidungen dieser Sitzung werden einstimmig getroffen.

Unter **Ausschluss der Öffentlichkeit** wird das **Demissionsgesuch** von Herrn Steve Steichen aus seiner Funktion als Redaktor der Gemeinde Niederanven, mit Wirkung ab dem 1. April 2019, angenommen.

Zu Beginn der **öffentlichen Sitzung** werden die Aktivitäten der Stiftung « Kim Kirchen » von Herrn Kim Kirchen und Herrn Lucien Rischard vorgestellt. Die Gemeinde zahlt jährlich einen Zuschuss von 500.-€ an die Stiftung aus, um stark benachteiligte Gruppen unserer Gesellschaft finanziell zu unterstützen.

Anschließend werden drei **Mietverträge** bezüglich gemeindeeigener Immobilien gutgeheissen.

Folgende **Änderungen des allgemeinen Verkehrsreglementes** der Gemeinde Niederanven werden genehmigt: die Einführung eines Parkverbots in Senningen in der Rue Um Trenker, vor den Häusern mit den ungeraden Hausnummern 1 bis 5 sowie die Einführung eines Parkverbots in Senningerberg in der Rue du Gruenewald neben dem Wasserturm.

Folgende **Immobilientransaktionen** werden gutgeheissen:

**Die Notarurkunde betreffend den Erwerb von Immobilien** mit einer Gesamtfläche von 3 Hektar 26 Ar und 65 Zentiar, teilweise gelegen in der „zone de bâtiments et équipements publics (BEP)“ und der „zone agricole spéciale (AGRs)“, in den Orten genannt „Im Acker“ und „Oben dem Sand“, Sektion C von Oberanven,

## SÉANCE DU CONSEIL COMMUNAL DU 8 MARS 2019

**PRÉSENTS:** le bourgmestre Raymond Weydert, les échevins Jean Schiltz et Fréd Ternes ainsi que les conseillers Marie-Antoinette Paquet-Tondt, Paul Greis, Gina Muller-Rollinger, Rose Scharfe-Hansen, Régis Moes, Conny van der Zande, Yves Huberty, Jacques Bauer et Martine Dupong-Kremer

Secrétaire: Charles Jacoby

Absent: le conseiller Tun Geyer, excusé

Toutes les décisions de la présente séance sont prises à l'unanimité des voix.

En **séance à huis clos**, le conseil communal accepte la demande en **démission** de Monsieur Steve Steichen de ses fonctions de rédacteur auprès de la commune de Niederanven, ceci à partir du 1<sup>er</sup> avril 2019.

Au début de la séance publique, Monsieur Kim Kirchen et Monsieur Lucien Rischard présentent les **activités de la Fondation « Kim Kirchen »**. La commune alloue annuellement un subside en faveur de ladite fondation de l'ordre de 500.-€ pour intervenir dans le domaine du « quart-monde ».

Ensuite, trois **contrats de bail** concernant différents biens immobiliers appartenant à la commune de Niederanven sont approuvés.

La modification suivante du **règlement de circulation** de la Commune de Niederanven est approuvée : l'introduction d'un stationnement interdit à Senningen dans la rue Um Trenker en face des maisons avec les numéros impairs 1 à 5 ainsi que l'introduction d'un stationnement interdit à Senningerberg dans la rue du Gruenewald à côté du château d'eau.

Les **transactions immobilières** suivantes sont approuvées:

**L'acte notarié concernant l'acquisition** par la commune **de biens immobiliers** d'une superficie totale de 3 hectares 26 ares et 65 centiares, situés partiellement en « zone de bâtiments et équipements publics (BEP) » et en « zone agricole spéciale (AGRs) », sis aux lieux-dits « Im Acker » et « Oben dem Sand »,

zum Gesamtpreis von 1.333.083,93.-€. Der Kauf dient dem öffentlichen Interesse im Rahmen der Vergrößerung der „zone d'aménagement public“ im Zentrum „Am Sand“ in Oberanven;

- Die Vereinbarung betreffend den Erwerb eines Grundstücks mit einer Gesamtfläche von 3 Ar und 70 Zentiar, teilweise gelegen in der „zone d'habitation 1 (HAB-1)“ und der „zone agricole (AGR)“, im Ort genannt „Rue Laach“, Sektion A von Niederanven, zum Gesamtpreis von 259.000.-€. Der Kauf dient dem öffentlichen Interesse, nämlich dem Bau eines Fussgänger- und Radfahrerweges zum Zentrum „Am Sand“ in Oberanven;
- Die Vereinbarung betreffend das Tauschgeschäft von Ländereien teilweise gelegen in der „zone d'habitation 1 (HAB-1)“ und der „zone de bâtiments et équipements publics (BEP)“ sowie den Gratisabtritt einer 4 Ar und 75 Zentiar grossen Parzelle gelegen in der „zone d'habitation 1 (HAB-1)“, im Ort genannt „Binnewee“, Sektion C von Oberanven. Die von der Gemeinde zu zahlende Ausgleichsumme beträgt 146.400.-€. Die Immobilientransaktionen dienen dem öffentlichen Interesse im Rahmen der Wohnraumförderung.

Folgende Lotissement Projekte werden genehmigt:

- Die Zusammenlegung von zwei Parzellen in ein Los, gelegen im Ort genannt „Route de Trèves“ in Senningerberg;
- Die Aufteilung von zwei Parzellen in zwei neue Lose, gelegen im Ort genannt „Rue du Gruenewald“ in Ernster, zwecks der Umgestaltung und Erweiterung einer bestehenden Immobilie.

Der Vorschlag des Ministeriums für Kultur die archäologische Stätte (römischer Kalkbrennofen), gelegen im Ort genannt „Op den Lietschen“, Sektion B von Senningen, eingetragen unter der Katasternummer 1073/3671, als nationales Monument zu klassieren, wird von den Räten positiv begutachtet.

Das von der Ackerbauverwaltung (ASTA) aufgestellte Feldwegeprogramm, welches für 2019 die section C

d'Oberanven, au prix de 1.333.083,93.-€. L'acquisition se fait dans un but d'utilité publique, à savoir l'agrandissement de la zone d'aménagement public autour du centre « Am Sand » à Oberanven;

- Le compromis concernant l'acquisition par la commune d'un bien immobilier d'une superficie totale de 3 ares et 70 centiares, situé partiellement en « zone d'habitation 1 (HAB-1) » et en « zone agricole (AGR) », sis au lieu-dit « rue Laach », section A de Niederanven, au prix de 259.000.-€. L'acquisition se fait dans un but d'utilité publique, à savoir l'aménagement d'un chemin piétonnier et cycliste vers le centre « Am Sand » à Oberanven;
- Le compromis concernant l'échange de terrains, situés partiellement en « zone d'habitation 1 (HAB-1) » et en « zone de bâtiments et équipements publics (BEP) » ainsi que la cession gratuite d'une parcelle de 4 ares et 75 centiares, située en « zone d'habitation 1 (HAB-1) », sis au lieu-dit « Binnewee », section C d'Oberanven. Le montant de la soulte à payer par la commune s'élève à 146.400.-€. Les transactions immobilières se font dans un but d'utilité publique, à savoir l'élargissement de la réserve urbanistique dans l'intérêt du pacte logement.

Les projets de lotissement suivants sont approuvés :

- Le regroupement de deux parcelles au lieu-dit « route de Trèves » à Senningerberg, en un seul lot;
- La répartition de deux parcelles au lieu-dit « rue du Gruenewald » à Ernster, en deux nouveaux lots en vue d'une transformation et extension d'un immeuble existant.

La proposition du Ministère de la Culture, de classer comme monument national le site archéologique (four à chaux romain) au lieu-dit « Op den Lietschen », section B de Senningen, sous le numéro cadastral 1073/3671, est avisée favorablement par les conseillers.

Instandsetzung des Weges genannt „Am Spritt“ in Rameldingen vorsieht **sowie der notwendige Zusatzkredit** in Höhe von 15.000.-€ werden gutgeheissen. Der Kostenvoranschlag für die Arbeiten beläuft sich auf 107.250.-€ (inkl. MWST).

Dem Schöfferrat wird die Erlaubnis erteilt ein **Gerichtsverfahren** betreffend ungenehmigter Arbeiten in Hostert in der Rue de la Source einzuleiten.

Die öffentliche Sitzung endet mit den **Fragen der Räte und der Einwohner**, wo folgende **Themen besprochen** werden:

- Bauprojekt in der Route de Trèves in Senningen
- Verkauf von Kompost im Grünschnittcenter Senningerberg
- Bushaltestelle in der Route de Trèves in Niederanven
- Organisation von Veranstaltungen
- Besichtigung einer gemeindeeigenen Immobilie in der Rue Principale in Ernster
- Bereitstellung des „Centre de loisirs (Loisi)“
- LED Straßenbeleuchtung
- Beleuchtung der Bushaltestelle in der Rue de la Source in Hostert
- Genehmigungen für Feuerwerke
- Baustelle Ponts & Chaussées « An der Rëtsch »
- Einfädelspur Autobahn A1 - Triererstraße in Senningerberg
- Verkehrsberuhigende Maßnahmen auf der N1 in Niederanven
- Messung der Luftqualität in der Gemeinde
- Bauprojekt in der Rue Wangert in Senningen
- Bauprojekt SNHBM im Ort genannt „Auf dem Wacholder“ in Oberanven
- Chalet im „Aanwensgaart“
- Zustand des Feldweges Mielstrachen – Rankeboesch
- Kauf- und Verkaufspreise der Grundstücke „Am Sand“ in Oberanven
- Einsatz von Pestiziden auf verpachteten gemeindeeigenen Grundstücken

Le devis estimatif pour la **mise en état d'un chemin rural** au lieu-dit « Am Spritt » à Rameldange s'élève à 107.250.-€ (TTC). Le projet établi par l'Administration des services techniques de l'Agriculture (ASTA) et concernant le programme pour 2019 **ainsi que le crédit supplémentaire nécessaire** de 15.000.-€, sont approuvés.

**L'autorisation d'ester en justice** dans l'affaire de travaux non autorisés à Hostert dans la rue de la Source est accordée au collège des bourgmestre et échevins.

La réunion publique se termine par les **questions des conseillers et des citoyens**, où les **sujets** suivants sont **abordés**:

- Projet de construction dans la route de Trèves à Senningen
- Vente de compost au centre de collecte de déchets verts à Senningerberg
- Arrêt d'autobus dans la route de Trèves à Niederanven
- Organisation de réceptions
- Visite d'une propriété communale dans la rue Principale à Ernster
- Mise à disposition du centre de loisirs « Loisi »
- Éclairage public LED
- Éclairage de l'arrêt d'autobus dans la rue de la Source à Hostert
- Autorisations pour feux d'artifice
- Chantier Ponts & Chaussées « An der Rëtsch »
- Voie d'accélération autoroute A1 – route de Trèves à Senningerberg
- Mesures de modération du trafic sur la N1 à Niederanven
- Mesure de la qualité de l'air dans la commune
- Projet de construction dans la rue Wangert à Senningen
- Projet SNHBM au lieu-dit « Auf dem Wacholder » à Oberanven
- Chalet au « Aanwensgaart »
- État d'un chemin rural Mielstrachen – Rankeboesch
- Prix d'acquisition/de vente des terrains „Am Sand“ à Oberanven
- Utilisation de pesticides sur les terrains communaux en fermage